

INSTALACE • OBSLUHA • SERVIS

HOMEVAP - externí řízení

Svorky, generace elektroniky a alarmy

Zdroj Control possibilities (odkaz 2021) + doplnění V2603

České vydání EVORA • 11. 10. 2026

České vydání EVORA podle dokumentace výrobce. Textové pokyny jsou přeloženy do češtiny; původní technická schémata jsou zachována s českými legendami. Bloky K OVĚŘENÍ jsou redakční poznámky k rozporům zdroje, nikoli výrobcem potvrzené nové parametry. Před montáží ověřte typ, výrobní číslo a verzi elektroniky.

Základ překladu: EN strany 1-3; současné NL V2603

Obsah

1. Rozsah a generace
2. Alarmy
3. Původní označení TB2

1. Rozsah a generace

Zdrojové strany PDF: 1

Český překlad aktuálně odkazovaného listu Control possibilities je doplněn rozlišením TB2 podle nového V2603. List 2021 sám o sobě není potvrzením univerzálního zapojení všech desek AF3/AF9/10. Vždy určete desku, software a konfiguraci před propojením.

Modbus / BACnet - TB1

RS485 se připojuje na TB1. Při řízení sběrnicí není nutný samostatný ovladač. Aktivaci, nastavení adresy a seznam registrů ověřte pro konkrétní firmware u výrobce nebo dodavatele. Starší samostatný podklad uvádí DS2-8 = ON; aktuální mapa registrů nebyla veřejně ověřena.

Externí požadavek 0-10 V DC - TB2

U modelů s příponou ZC je toto standardní způsob řízení. Zařízení v tomto programu pracuje pouze při přítomném externím signálu; čidlo T1 omezuje vlhkost/teplotu.

Elektronika podle návodu V2603	Signál	Společný vodič
před zářím 2023, verze <3.04	TB2-3	TB2-2
po září 2023, verze >3.06	TB2-2	TB2-1

K OVĚŘENÍ - hraniční verze 3.04/3.06 a přesný přechod výroby: výrobce používá různá znaménka a u Cooler datum 15. 10. 2023. Zapojení určete podle desky a jejího schématu, ne jen podle kalendářního data.

DS1: 1 ON, 2 ON, 3 ON, 4 OFF (přepínače vedle antény). Zdroj V2603 uvádí 1-3 V = 30 %, 4-7 V = 60 %, 7-10 V = 100 %.

K OVĚŘENÍ - hranice 0-10 V: samostatný podklad a některé návody uvádějí 8-10 V pro 100 %, V2603 uvádí 7-10 V, tedy překryv u 7 V. Přesnou charakteristiku ověřte podle firmware.

Externí hygrostat / termostat - TB7

Použijte bezpotenciálový spínací kontakt. Chlazení: svorky 1 + 2; zvlhčování: 1 + 4. U Stand Alone se podle zdroje používá také svorka 3 pro aktivaci ventilátoru. Čidlo T1 omezuje provoz výchozími hodnotami 78 % a 18 °C. DS1: 1 ON, 2 ON, 3 ON, 4 OFF.

Externí povolení provozu - TB3

Bezpotenciálový kontakt user enable povoluje/vypíná jednotku. Při povolení pracuje zařízení podle příslušného programu a ochrany T1. Povolovací smyčky a stavová hlášení se liší u AF3 a AF9/10; postupujte podle schématu dané desky.

Vratné čidlo T8 - TB9

Samostatný podklad uvádí připojení vratného vlhkostního/teplotního čidla na TB9 před rekuperační jednotkou. Při řízení tímto čidlem rozhodují hodnoty T8, nikoli hodnoty přímo na displeji pokojového ovladače. V technickém menu jsou dostupné TS08 a RH02. Je vhodné, když není spolehlivé RF spojení nebo není žádoucí pokojový ovladač. U drátové verze se řiďte jejím schématem; označení konektorů se liší.

Venkovní čidlo T3 - TB12

Namontujte T3 do venkovního přívodního potrubí před rekuperací. DS1: 1 ON, 2 ON, 3 ON, 4 ON. Při teplotě pod 12 °C se může aktivovat zvlhčování a bez pokojového ovladače se snaží dosáhnout výchozího limitu T1 78 %. Je-li ovladač připojen, skutečný provoz závisí také na pokojovém požadavku. Při dosažení limitu se zařízení vypne až do poklesu vlhkosti.

2. Alarmy

Zdrojové strany PDF: 2

Bez ovladače lze alarmy odečíst z počtu bliknutí LED na spodní straně zařízení. S ovladačem se zobrazí také text. Nejprve odstraňte příčinu; reset sám závadu neopraví. Tabulka zachovává alarmy výrobce a rozlišuje současná stavová hlášení podle návodu HEDIS 20. 3. 2026.

K OVĚŘENÍ - tabulky alarmů: starší části zaměňují S OFF, M OFF a U OFF. Pro současnou AF9/10 generaci návod HEDIS z 20. 3. 2026 uvádí S OFF = testovací cyklus, U OFF = přerušený user enable. U řádku NOCOOL výrobce uvádí venkovní teplotu pod 12 °C, což odporuje režimu chlazení nad 18/22 °C. Tuto podmínku nepoužívejte jako potvrzené kritérium diagnostiky chlazení; ověřte firmware a provozní režim.

LED	Displej	Příčina	Postup	Reset
bez alarmu	OFF	Zařízení vypnuté	Zvolte dostupný program pomocí MODE/Menu; u tabulek bez této akce není zásah vyžadován.	-
svítí	S OFF	Probíhá test po zapnutí (AF9/10)	Vyčkejte přibližně 3 minuty. Po skončení přestane blikat oranžová LED.	Automaticky
svítí	M OFF / U OFF	Přerušený povolovací kontakt	M OFF: starší main enable. U OFF: user enable / smyčka TB3 u AF9/10. Provéřte externí vypnutí a zapojení podle schématu konkrétní desky.	Po obnovení kontaktu
3 bliknutí	SENSUP	Přerušené spojení s SHC80	Zkontrolujte vodiče i pořadí barev. Je-li zelená LED čidla abnormálně rychlá, zdroj doporučuje výměnu čidla.	Automaticky
5 bliknutí	OUTDEF	Porucha venkovního čidla T3	Zkontrolujte vedení; opravte nebo vyměňte vadné čidlo.	Automaticky
7 bliknutí	RETDEF	Přerušené spojení s vratným SHC80	Zkontrolujte vedení a zelenou LED. Při vadném čidle jej vyměňte.	Automaticky
9 bliknutí	WATER	V potrubí se nezvyšuje relativní vlhkost	Ověřte otevřený přívod vody a skutečný požadavek. U zvlhčování All Season musí být režim zvlhčování povolen. Odborník prověří přívodní hadičku a funkci ventilu po opětovném zapnutí. Při nefunkčním ventilu jej vyměňte; při funkčním ventilu a suché matrici prověřte LegioSafe a kazetu.	Automaticky
11 bliknutí	NOAIR	Chybí proudění u chladiče	Zkontrolujte provoz větrací jednotky.	Automaticky
13 bliknutí	NOCOOL	Chladič nemá vodu / nechladí	Ověřte přívod vody a skutečný požadavek chlazení. Odborník prověří hadičku, ventil a navlhčení matrice; vadný ventil nebo ucpaný příslušný filtr/kazetu vyměňte. Teplotní podmínka ve zdroji je K OVĚŘENÍ.	Automaticky
15 bliknutí	HEATER	Chyba ohřevu	Zkontrolujte TS01 za zvlhčovačem: zdroj uvádí >8 °C. Při poruše požádejte montážníka o kontrolu a výměnu ohřívače.	Automaticky

LED	Displej	Příčina	Postup	Reset
17 bliknutí	AIRFLW	Chybí proudění u zvlhčovače	Zkontrolujte provoz větrací jednotky.	Automaticky
19 bliknutí	T2DEF	Vadné čidlo T2	Zkontrolujte a případně opravte vedení nebo vyměňte čidlo.	Automaticky
oranžová svítí	SERVICE	Je nutná kontrola kazety	Zkontrolujte kazetu, vyčistěte vnitřek a odtok; kazetu/matrici vyměňte podle stavu. Potom resetujte AL01 / RST v technickém menu.	AL01 / RST

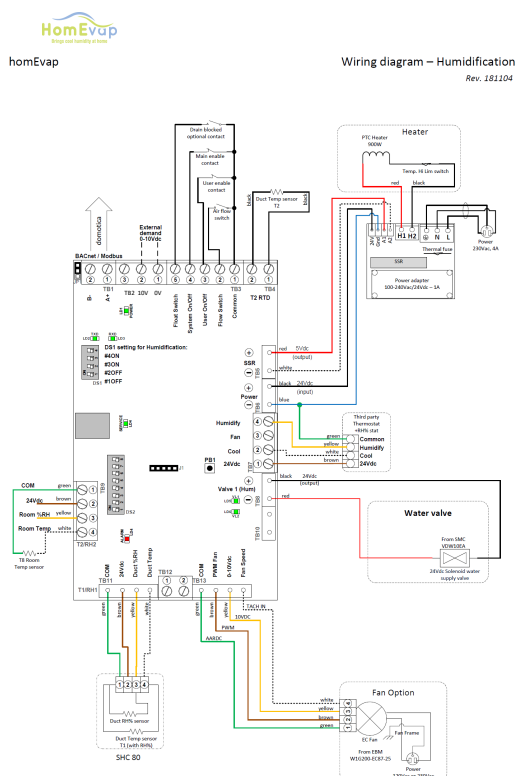
Původní list uvádí kód filtru 351025. Aktuální návody používají LS23FIL/LS23FILEXT a další kódy vložek. Starý objednávací kód nepoužívejte bez ověření výrobního čísla. Zkoušení T3/T2 v prostředí 8 °C ze starého listu neprokazuje správnost zapojení celé současné sestavy.

K OVĚŘENÍ - bez aktuálního registru výrobce nelze potvrdit použitelnost starého protokolu Modbus/BACnet pro AF9/10. Před integrací vyžádejte registr odpovídající přesnému firmwaru.

3. Původní označení TB2

Zdrojové strany PDF: 3

TB2 podle původního listu



Původní 10 V / 0 V popis platí jen s ověřením generace podle kapitoly 1. Nový V2603 obsahuje odlišné pořadí svorek starší desky.

Originál výrobce: control, strana PDF 3.

Zdroje a rozsah vydání

Překlad a grafická úprava: EVORA Trade s.r.o., 11. 10. 2026. Text, tabulky a popisy v tomto vydání navazují na níže uvedené zdroje. Původní popisky v technických obrázcích zůstávají zachovány; překlad je uveden u obrázku. Rozpory nejsou odstraněny odhadem.

Originaly-vyrobce/Control-possibilities.pdf

[Originální dokument výrobce \(PDF\)](#)

SHA-256: 59c52283e00302a2c6574891025e0b8822ae6cbeb8be29b4065ec10cb441ad40

Originaly-vyrobce/2603-HomEvap-Bevochtiger-alles-HEPH-NL.EN-DE-FR-.pdf

[Originální dokument výrobce \(PDF\)](#)

SHA-256: 998bd98d76eb2033b33675439081c14e920a891f4675f907d5089844a9b4becf

[Aktuální stránka Downloads výrobce](#)